



Pressupost 2006 pàg.7

Primera promoció d'habitatges protegits pàg.14

Presentació de l'informe pel futur del comerç al Papiol pàg.17



Sumari

Gener 2006

2

de BAT a bat

EL REPORTATGE

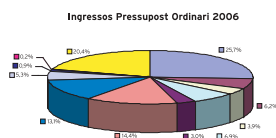
4

- > Des de l'Ajuntament, l'escola Pau Vila, la Policia Local, l'Escola de Música, el Centre de Lectura i el Casal d'Avis ens expliquen quines seran les grans línies de treball i quines les novetats al llarg de l'any 2006

ECONOMIA

7

- > Explicació del pressupost 2006



SERVEIS PERSONALS

8

- > Nova treballadora social a l'Ajuntament
- > Més de 3.000 viatges venuts amb els tiquets del Mini bus
- > Reflexions sobre el civisme per Maria Soler



VIDA POLÍTICA

10

- > Els Grups Municipals diuen la seva
- > Ple Municipal ordinari del 17 de novembre i Ple Municipal extraordinari del 21 de desembre

CALENDARI 2006

12

- > Imatges cedides per l'Heremoteca de Granollers amb la col·laboració de l'Espai de Recerca pel Patrimoni del Papiol



URBANISME

14

- > Es lliuren les claus de la primera promoció d'habitatges protegits al Papiol
- > Obres a l'Avinguda de la Generalitat



VIDA A LA VILA

15

- > Festa Major d'hivern
- > Els alumnes del Papiol visiten l'Ajuntament
- > Marius Serra al Centre de Lectura
- > Presentació de l'informe pel futur del Comerç al Papiol
- > A la portada del "de Bat a bat"
- > El 2006 astronòmic
- > Gerhard Grenzing guardonat amb el premi Preservació del Patrimoni 2005



ESPAI VERD

20

- > Què fer amb els arbres de Nadal un cop passades les festes?

ESPORTS

21

- > La bonica iniciativa solidaria de l'Esport Base del Papiol "pilotes per un somriure"
- > Futbol. La Unió Esportiva El Papiol es consolida a segona territorial



EL RACÓ DE LA CULTURA

22

- > Des de l'Escola de Música
- > Des del Centre de Lectura
- > En x@rx@

LA NOSTRA GENT

23

- > Enric Naval, El nou director de l'escola Pau Vila



**Butlletí d'informació
Municipal del Papiol**
Gener 2006 · Núm. 35
Exemplar Gratuït



Ajuntament del Papiol

FOTO PORTADA

Gent del Papiol

EDITA

Ajuntament del Papiol
Gabinet de Premsa

COORDINACIÓ

Gabinet d'alcaldia

REDACCIÓ

Oriol Costa

COL·LABORADORS

EN AQUEST NÚMERO
Joaquim Serra
Montse Faura
Elsa Garcia
Jaume Sacasas

DISSENY, COMPAGINACIÓ I IMPRESSIÓ

Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel.93 229 23 60
Fax.93 229 23 61

DIPÒSIT LEGAL

B-46.893-2000

TIRATGE

1.700 exemplars
de BAT a bat no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb els seus treballs publicats.



Albert Vilà
L'Alcalde

Gestió, participació i diàleg

El primer que vull expressar és el desig de que tots tingueu un bon any 2006.

Des de l'òptica municipal el 2006 serà un any per anar completant els projectes que vàrem presentar al començament de la legislatura. L'ambient és molt bo perquè, a l'Ajuntament, tots els que treballem en la tasca municipal puguem ser eficaços en la nostra feina. Crec que el poble, pel que fa a la política, ha aconseguit un ambient molt positiu de diàleg democràtic en el que cada força defensa els seus punts de vista amb fermesa però de forma constructiva i madura, posant sempre per endavant els interessos de la població.

Cal aprofitar aquest bon moment per tirar endavant els organismes de participació que tenim previstos crear com a continuació del Pla Estratègic. No es tracta només d'incorporar la societat civil del poble a la dinàmica municipal sinó que hem d'intentar, mitjançant la participació, donar impuls a l'associacionisme del poble, a l'activitat cultural, social, esportiva i a tot allò que ens mantindrà com un cos social ple de vitalitat.

La participació i foment de la dinàmica associativa, de la seva renovació, de la incorporació de les noves idees i noves metes és una de les prioritats que es marca l'Ajuntament per aquest nou any.

Intentarem que al llarg dels propers dotze mesos tot això es vagi fent realitat.

Gestión, participación y diálogo

Lo primero que quiero expresar es mi deseo de que todos tengáis un buen año 2006.

Desde la óptica municipal, el 2006 será un año para ir completando los proyectos que presentamos a comienzos de la legislatura. El ambiente es muy bueno para que, en el Ayuntamiento, todos los que trabajamos en la tarea municipal podamos ser eficaces en nuestro trabajo. Creo que el pueblo, en el ámbito político, ha conseguido un ambiente muy positivo de diálogo democrático en el que cada fuerza defiende sus puntos de vista con firmeza pero de forma constructiva y madura, poniendo siempre de antemano los intereses de la población.

Hace falta aprovechar este buen momento para llevar adelante los organismos de participación que tenemos previstos crear como continuación del Plan Estratégico. No se trata sólo de incorporar la sociedad civil del pueblo a la dinámica municipal sino que hemos de intentar, mediante la participación, dar impulso al asociacionismo del pueblo, a la actividad cultural, social, deportiva y a todo aquello que nos mantendrá como un cuerpo social lleno de vitalidad.

La participación y fomento de la dinámica asociativa, de su renovación, de la incorporación de las nuevas ideas y nuevas metas es una de las prioridades que se marca el Ayuntamiento para este nuevo año.

Intentaremos que a lo largo de los próximos doce meses todo esto se vaya haciendo realidad.





Papiol, any 2006

Ha arribat l'any 2006 i a més a més de desitjar-nos felicitat des de l'Ajuntament, l'escola Pau Vila, la Policia Local, l'Escola de Música Miquel Pongiluppi, el Centre de Lectura Esteve Faura i el Casal d'Avis Alexandre Figueres ens expliquen quines seran les grans línies de treball i quines les novetats al llarg de l'any 2006 que acabem d'inaugurar.

El 2006 des de l'Esport Base

Amb José A. Labella, coordinador general de l'Esport Base

Després d'aquest començament de temporada amb la nova estructura de l'Esport Base del Papiol, el balanç que podem fer resulta força positiu. La base metodològica comuna a totes les seccions esportives s'ha implantat i s'està desenvolupant amb èxit. La xarxa coordinativa funciona i dona els seus fruits: millor i més ràpida comunicació entre seccions, resolució

més veloç i acurada de problemes, avaluacions del procés, nens i nenes... La formació continua i control de les sessions i monitoritzatje està provocant un increment en l'aprenentatge esportiu, major foment d'hàbits saludables i valors socials i unes sessions més divertides i enriquidores. Els actes celebrats fins ara han estat un èxit i els resultats esportius també.

Per l'any 2006, volem continuar en la mateixa línia. Completarem aquest gir cap a la millora en el treball global a l'entitat "organització, administració, gestió i pràctica" i a més comencem nous reptes, com les trobades d'iniciació esportiva, sortides esportives dels equips de les diferents seccions, actes esportius i socials i altres projectes que posarem en



marxa que assegurin el progrés d'aquesta línia ascendent, qualitativament parlant, que porta l'Esport Base del Papiol.

El 2006 des de l'Ajuntament

Amb Albert Vilà, alcalde del Papiol

A l'Ajuntament s'està per a treballar per la gent. Qualsevol de les persones que ens dediquem a la funció pública som conscients d'aquesta premissa bàsica. L'objectiu que ens hem proposat al dedicar el nostre treball i esforç a la cosa pública, ens ha de omplir de satisfacció però també de prudència i responsabilitat. Des de l'Ajuntament treballem per a tots els ciutadans del poble. Perquè la vida ens sigui més fàcil, perquè puguem moure'ns en llibertat i perquè el Papiol guanyi en qualitat de vida.

Per aquesta raó ens hem de felicitar aquest proper any 2006 perquè els reis ens duren la finalització del Pla Estratègic Papiol 2010. Tots sabem que ha estat un pro-

cés llarg i molt treballat, en el que ha primat per sobre de tot unir el màxim de veus del poble per a dissenyar un futur en el que tots ens hi sentim còmodes. Han estat quatre anys de treball en els que podem dir que tot el poble, representats per un o altre, en els primers moments del Pla i finalment amb l'enquesta que es va repartir a finals del mes de novembre ha pogut dir la seva. Hem participat de fet en el nostre propi futur. És evident que els càrrecs electes som els qui hem de marcar les grans idees i línies per al desenvolupament de les comunitats que ens han escollit per a governar, però també es cert que a mesura que es troben canals per

obrir la participació ciutadana la democràcia es fa més viva i s'enriqueix. Aquest es el primer pas però no l'últim. La finalització del Pla estratègic ens portarà a la creació del Consell del Poble, una plataforma que ens ajudarà a canalitzar la necessària participació dels ciutadans del Papiol en la seva pròpia vida pública. Per altra banda, 2006 també ens portarà una sèrie d'obres especialment importants de Via Pública, per a fer una millora dels carrers i places del municipi. Tota obra es bona fins que el operaris es posen a treballar davant de casa. Com a ciutadans i ciutadanes hem de tenir paciència per a assumir unes molèsties que quan els tre-



balls finalitzin es veuran recompensades. La gran obra que acometem aquest 2006 serà la remodelació total de la zona esportiva. De la mateixa manera durant uns mesos ens veurem afectats però quan acabi la remodelació crec que estarem molt satisfets del gran resultat aconseguit entre tots. També s'iniciarà el projecte de la nova Escola Municipal de Música de cara a albergar de forma més còmoda als alumnes i professors.



El 2006 des de l'Escola Pau Vila

Amb Enric Naval, director de l'escola

Dins del context del Baix Llobregat l'Escola Pau Vila podem dir que es privilegiada. Compta amb un bon equip de mestres; competent i cohesionat. Té una ràtio (número d'alumnes per classe) molt bona la qual cosa permet un ensenyament personalitzat i gaudir del suport d'entitats o institucions a nivell municipal com son l'AMPA i l'Ajuntament.

L'objectiu prioritari de la nostra escola es donar una bona formació a l'alumnat.

En aquest curs, que va començar el passat setembre i que no finalitzarà fins el juny del 2006, les nostres prioritats es basen en mantenir les activitats que fan referència al calendari de festes, sortides i colònies perquè l'escola segueixi obrint-se a l'entorn i ens permeti treballar amb els alumnes valors tant importants com el respecte, la cohesió social o la convivència. També millorarem les mesures d'atenció a la diversitat dels nostres

alumnes per afavorir el seu desenvolupament d'acord a les seves capacitats i circumstàncies personals. També hem creat una comissió per implantar el curs vinent 2006-2007 un programa per a la reutilització i l'ús compartit dels llibres de text.

L'aprenentatge i l'ús de les noves tecnologies, l'aprenentatge dels idiomes estrangers, l'educació emocional, l'educació per a la igualtat de gènere, entre d'altres, son els grans reptes als que el sis-



tema educatiu actual ha de donar resposta. Des de l'escola Pau Vila volem seguir treballant per a fer una escola més acollidora o inclusiva que sigui capaç d'atendre la diversitat de tots els alumnes i introduir projectes d'innovació.

El 2006 des de l'Escola de Música Miquel Pongiluppi

Amb Montse Faura, directora de l'Escola de Música

L'Escola de Música segueix amb la voluntat de fer del Papiol un centre de referència en l'educació musical. Amb esforç continuat, amb humilitat i sempre en la recerca de la complicitat amb els seus alumnes, amb tots els ciutadans i ciutadanes del poble així com amb les institucions que ens recol-

zen com es l'Ajuntament. La cultura és producte d'un poble i a l'escola ens definim com a tal i creiem que son dipositaris d'una missió històrica.

Aquest 2006 esperem celebrar la cantata "Encantats" pel dia Internacional de la Música. Al llarg de la Setmana Cultural dedicarem la ja con-

solidada Jam sesion al músic britànic Sting. Al llarg de l'any la Banda Municipal del Papiol farà un intercanvi amb la Banda Municipal de Lanzarote, al llarg de la Setmana Cultural podem comptar amb la seva presència al poble. Continuarem amb la Batucada del Papiol, amb el Cor de Gospel i amb el cicle de con-



El 2006 des de la Policia Local

Juan Pedro Raya, caporal cap de la Policia Local del Papiol

Aquest proper 2006 serà un any ple de canvis importants que ens afectaran a tots, tant als agents de la Policia com als ciutadans. Dins la policia un dels canvis més importants és que tindrem vehicles nous. El ple de l'Ajuntament va acordar que la policia del municipi constaria d'un caporal, vuit agents i

dos vigilants, pel que es molt probable que l'any que ve s'obri una convocatòria per a cobrir places d'agent.

Aquest any volem ser encara més una policia pròxima al ciutadà. S'incentivaran les campanyes de control de sorolls i del respecte de les ordenances municipals, especialment en el que respecta

als gossos. Es faran, en col·laboració amb els Mossos d'Esquadra, controls periòdics d'alcoholemia al poble. D'altra banda, la implementació del carnet per punts, que s'espera comenci el proper 1 de juliol, canviarà substancialment la vida dels conductors i dels que hi hem de vetllar per regular la via pública.





El 2006 des del Casal de la Gent Gran Alexandre Figueres

Amb Josep Cervera, president del Casal de la Gent Gran

El Casal de la Gent Gran ha de continuar essent un espai on els avis i avies del Papiol puguin reunir-se i seguir desenvolupant diferents activitats que els ajudin a seguir progressant com a persones. Un espai on poder passar tant el temps d'esbarjo com d'estudi. El Casal de la Gent Gran es tant un espai lúdic, com cultural i de relació. El centre ha de seguir complint la responsabilitat de ser el centre de referència dels avis i avies del poble. Però alhora

tampoc ens hem d'apartar de la societat i moltes de les activitats i tallers que organitzem estan dirigides tant als usuaris de dret del Casal com tots els ciutadans del Papiol que ho vulguin. Per aquesta temporada 2005-2006 seguim realitzant tant els cursos de català parlats i escrits com el taller de Tai.txi. Ambdues activitats son obertes a tothom que ho vulgui. Per altra banda, dirigida només als jubilats i/o pensionistes continuem

amb el curs de navegació per Internet on disposem de dos ordinadors perquè els més grans puguin aprendre a comunicar-se amb les noves tecnologies mitjançant l'enviament de correus electrònics. Estem preparant una nova obra de Teatre dins el taller de teatre del centre i també organitzem un taller de manualitats, servei que, en aquest cas, també està únicament dirigit a persones jubilades i/o pensionistes.



Per altra banda seguim comptant amb els serveis de perruqueria, podologia, massatges terapèutics i el menjador de dia.

El 2006 des del Centre de Lectura Esteve Faura

Amb Elsa Garcia, responsable del centre

El Centre de Lectura del Papiol es basa en dos eixos clars. Per una banda ha de donar servei a tots els papiolencs i papiolenques que ho desitgin. Per això hem demanat llibres fins a la Biblioteca Nacional de Madrid. Ara, per exemple, ens acaben de donar el premi a la entitat del Baix Llobregat que ha demanat més llibres a la Biblioteca comarcal de Sant Feliu. A Papiol hi ha interès per la lectura i es llegeix i com a Centre nosaltres hem de facilitar l'accés de les necessitats dels ciutadans als llibres que sol·liciten. També hem de donar un servei, dins la nostra capacitat, d'accés a documents i fonts de treball ja siguin per un enriquiment personal, laboral o d'esbarjo dels nostres usuaris.

Aquest any comptem amb quatre terminals d'ordinador connectats a Internet i amb possibilitats d'impressió de documents. I, evidentment, comptem amb el fons del Centre que consta de més de 9000 documents entre llibres, materials de consulta, revistes o dvd's. Per altra banda ens hem d'ocupar de la tasca del foment de la lectura. Tenim aquesta responsabilitat i ens agrada. Per aquest raó hem apostat per l'enfortiment del Club de Lectura on ens reunim tots aquells que volem compartir la passió per la literatura i els llibres. Cada persona te una visió d'un llibre i es molt enriquidor compartir aquestes visions. Alhora, aquest any hem creat el Club de Lectura de la Gent Grani conti-

nuarem les col·laboracions amb l'escola Bressol i l'escola Pau Vila. Amb els més menuts hem preparat l'explicació de llegendes del poble en unes activitats que faran diferents avis del Papiol, ja ho vam fer l'any passat amb molt èxit. Amb els més grans seguim animant-los amb la formació d'usuaris. Alhora també farem accions paral·leles amb la intenció de dinamitzar el centre. Entre d'altres endegar un taller de titelles com una manera de explicar contes als mes petits. Aquest any també continuarem amb una nova edició del concurs literari, el tema del qual l'adaptarem a les necessitats que es presentin. A través d'un concurs també volem crear la mascota de la Biblioteca perquè ens



acompanyi en els nostres actes com a imatge del Centre de Lectura. Per finalitzar només demanar a la gent del poble que estimi la lectura que estem oberts a col·laboracions desinteressades d'aquells persones que ens vulguin ajudar. Sempre hem comptat amb un voluntariat actiu, encara que poc nombrós i esperem poder continuar així el proper any 2006.



Pressupost del 2006

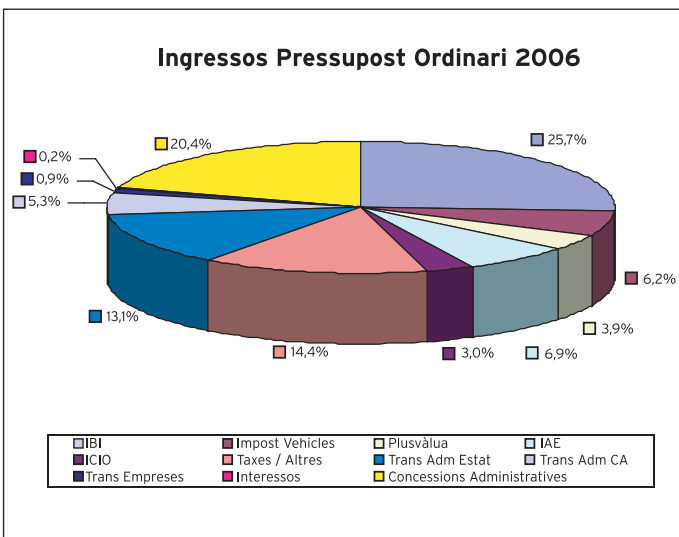
El passat dia 21 de desembre es van aprovar en sessió plenària extraordinària, els pressupostos corresponents a l'exercici 2006.

Com a fets més destacables d'aquests pressupostos mencionarem els següents:

- Es produeix un increment del Pressupost Ordinari en un 11,9% respecte al pressupost de l'exercici precedent, passant a un import total de 4.122.319 euros. Aquest increment es sustenta fonamentalment en dos partides d'ingressos: l'Impost sobre Bens Immobles i les Transferències procedents de Comunitats autònomes.

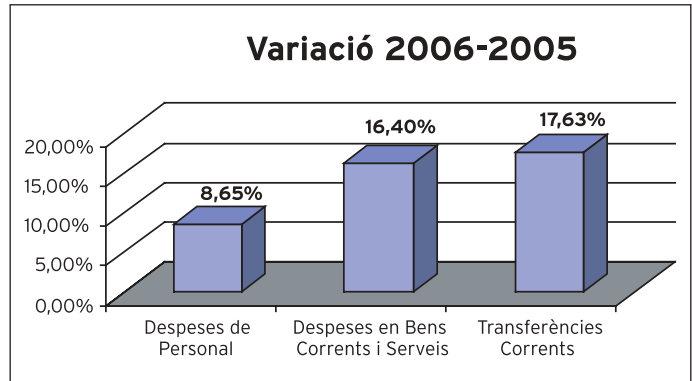
Especial menció farem a la quantia aportada per l'Impost sobre Bens Immobles, donat que tal com vàrem comentar en articles anteriors, ha sofert un fort ajust en la base de càlcul derivada de la revisió dels valors cadastrals que s'ha dut a terme per part de l'Administració Central. No obstant això, i donat que l'equip de govern va rectificar a la baixa el coeficient tributari, l'impacte net d'aquesta revisió ha estat tan sols del 7%, la resta aportada per aquest impost es deguda al propi creixement immobiliari del municipi.

La composició dels ingressos ordinaris pel proper exercici és al **gràfic 1**.



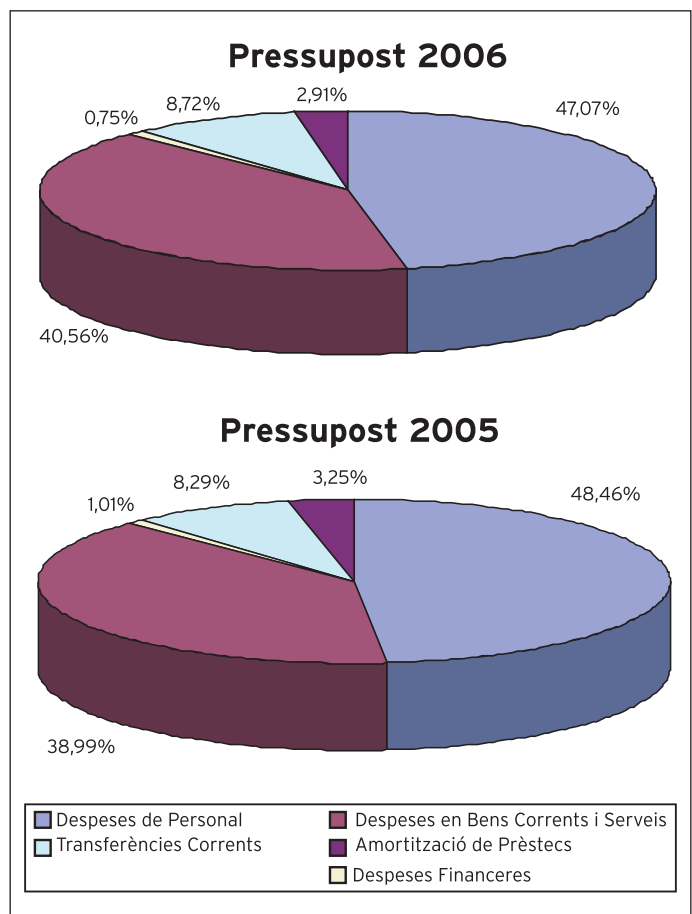
Gràfic 1

- Pel que fa a la composició de despeses l'esforç pressupostari s'ha destinat, tal com es deriva del quadre adjunt comparatiu entre 2006 i 2005, en un increment de les transferències corrents cap a entitats no lucratives del municipi i en un increment en despeses en bens corrents i serveis amb ànim de mantenir fons suficients per tal de mantenir i millorar la via pública, així com dotar a la nostra vila de millors serveis municipals (**gràfic 2**).



Gràfic 2

- Tal com es mostra en els següents gràfics, veiem com la càrrega percentual de les despeses en bens corrents i serveis, així com les transferències corrents han sofert un increment respecte al total despeses, aquest fet ha sigut possible gràcies a la minoració percentual de les despeses de personal que ens permet concloure que la dimensió i estructura de personal de l'Ajuntament ha assolit un volum quantitatiu i qualitatiu acord amb un major volum de gestió i d'ingressos, generant en aquest punt certes economies d'escala que han permès l'increment d'altres partides pressupostaries (**gràfic 3**).



Gràfic 3



Nova treballadora social a l'Ajuntament

Laura Crous González, de 29 anys, diplomada en Treball Social, es la nova treballadora social de l'Ajuntament. La Laura substitueix en el seu lloc a la Marta Montiel, qui va passar els últims 13 anys com a responsable d'aquest servei.

El lloc de treballador social s'ocupa dels serveis socials del poble en sentit ampli. "Ha de ser capaç de atendre amb presència als diferents col·lectius en risc social i ha d'intervenir per assistir als col·lectius com els infants, joves, gent

gran, dona família o infància que necessitin ajuda social" explica la mateixa Laura. "També s'ha d'oferir -prosegueix- la informació, l'assessorament, la orientació i els recursos propis de l'Ajuntament o exteriors al municipi, sempre que faci falta".

Si us voleu dirigir a la nova treballadora social per entrevistar-vos amb ella, doncs creieu que necessiteu de l'ajuda que ofereix, poseu-vos en contacte amb l'Oficina d'Atenció al Ciutadà i us donaran una cita.



Laura Crous al seu despatx a l'Ajuntament

LA BORSA D'HABITATGE JOVE AMPLIA L'HORARI

La Borsa d'Habitatge Jove amplia el seu horari. Fins ara aquest servei que es fa des de Molins de Rei i que té per objectiu facilitar l'accés a l'habitatge als joves d'entre 18 i 35 anys, obrirà els dilluns fins les 18.30. Ara ja s'hi pot anar a consultar fins a les 20.00h.

L'horari queda de la següent manera:

Matins de dilluns a divendres: 10-13h

Tardes: Dilluns 16.30-20.00.

De dimarts a dijous 16.30-18.30.

Divendres tancat.

Oficina de Molins de Rei:

Plaça del Mercat,4. Tel: 93 668 40 98

Més de 3.000 viatges venuts amb els tiquets del Mini bus

La venda dels tiquets del mini bus que es va encetar a finals del passat mes de setembre ha estat tot un èxit. La Oficina d'Atenció al Ciutadà ha dispensat 3.070 tiquets de viatges que permeten agafar el Mini bus en els seus desplaçaments interurbans. La implementació d'aquest tiquets ha estat molt ben acollida. No en va, abans es pagava per una

Targeta de 10 viatges sis euros i trenta cèntims (pel que cada viatge dins del terme municipal del Papiol costava 63 cèntims) i actualment el preu de cada trajecte s'ha reduït a 30 cèntims.

Els tiquets, en paquets de deu viatges, es poden comprar a la Oficina d'Atenció al Ciutadà al llarg del seu horari habitual.

Reunió de l'alcalde amb la policia local

L'alcalde Albert Vilà es va reunir a finals de desembre amb els agents que pertanyen al cos de la policia local per a valorar el treball fet fins ara i explicar les línies estratègiques de l'actuació que es demana pel proper any 2006.

La trobada va reunir a la mateixa taula, al Saló de Plens de l'Ajuntament, a tots els policies del cos encapçalats pels seu cap Juan Pedro Raya.

L'alcalde els va encoratjar en la seva tasca felicitant el treball dels agents en totes les campanyes que s'han desenvolupat al llarg de l'any i els va exposar els canvis de plantilla i de material que els afectarà de cara a l'estructura de la Policia Local el proper any 2006.



Els policies i l'alcalde a la Sala de Plens



Enquesta del pla estratègic Papiol 2010

L'embustiada del passat número del Bat a Bat es va complementar amb el lliurament a totes les cases del Papiol de l'enquesta del pla Estratègic El Papiol 2010. Tots els habitants del poble han tingut la oportunitat de dir la seva. A data de termini del lliurament de les butlletes, que finalitzava el passat 21 de novembre, es van rebre a la Oficina d'Atenció al Ciutadà més de cent enquestes contestades.

La finalitat d'aquesta embustiada era donar a conèixer al poble les accions en cada un de les línies estratègiques de les que parla el pla i oferir la oportunitat als ciutadans de valorar-les i prioritzar-ne l'execució. Al llarg dels primers mesos d'aquest nou any 2006 es realitzarà una sessió pública al poble on es presentaran els resultats finals del Pla Estratègic Papiol 2010.

Exemple d'enquesta contestada per un dels habitants del Papiol

El pla estratègic del Papiol es resumeix en un objectiu central que diu el següent: **"El Papiol es proposa com objectiu central per els propers anys l'impuls de polítiques actives de desenvolupament social, cultural, educa-**

tiu, medi ambiental i de millora de l'imatge de la població amb una expansió econòmica sostenible per augmentar el nivell de vida dels habitants en el marc d'un urbanisme eficaç i al servei de les persones".

Reflexions sobre el Civisme

Civisme: Cura eficaç que hom posa en el compliment de les seves obligacions per aconseguir les bones maneres entre homes que viuen en societat

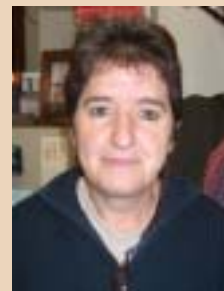
El civisme és una paraula molt anomenada en mitjans de comunicació però no perquè estigui de moda sinó perquè malauradament està desapareixent el seu valor i tot allò que significa.

Vivim temps difícils, escoltar les notícies, llegir el diari, representa fer un esforç per veure el avui i el demà amb optimisme. Davant de tot això està clar que no podem sentir-nos responsables directes de tot allò que passa, seria massa dur de suportar, però tancar els ulls i defugir de les nostres responsabilitats i caure en allò de "mentre jo i els meus estem bé, els altres ja s'apanyaran" fa que la vida sigui cada dia més individualista, menys col·lectiva i per tant menys amable.

No hi ha secrets a l'hora de comportar-nos amb el altres com voldríem que es comportessin amb un mateix. Tampoc hi ha secrets a l'hora de tractar l'entorn, les places, els carrers, l'ambient com si fos casa nostra. Es tan difícil respectar, escoltar, mimar, ser més amables amb tot el que ens envolta?

Convé reconèixer el civisme com el valor que afavoreix a conviure amb amabilitat, democràcia, generositat, anteposant els drets comuns als interessos particulars.

Convé recordar que el civisme esta agafat de la mà de la diversitat i la multiculturalitat. La integració de la diversitat i la multiculturalitat es fa aollint, donant informació a tothom, al nou vingut que neix en un poble i el que arriba d'altres poblacions. Les diferències entre les persones és una qualitat que mai s'ha d'utilitzar injustament. Cada cultura té una diversitat de sentiment, d'estats d'ànim, de tradicions, de valors. Potser estem en una fase de la vida en que ens toca entendre el civisme com a una virtut i recordar el seu significat i el que representa però sobretot convé que siguem conscients de cap a on anem sense civisme i preguntar-nos si volem que això passi.



Maria Solé.

3^aTinent d'Alcalde Regidora de Cultura, Educació, Entitats, Gent Gran i Joventut



L'Estatut necessari per a tots

Alguns dels arguments del perquè és necessari un nou Estatut i de la importància que té pel Papiol són els següents:

Tal com està redactat el projecte s'inclouen més drets civils, socials i de participació. Es detalla en 21 articles més dret per les persones: en l'àmbit de les famílies i la infància, la joventut, la gent gran, les dones, la salut, l'educació, els serveis socials i la participació, entre d'altres. S'obre així el camí cap a la universalització dels serveis socials a les famílies i la gent gran i la consolidació del dret a uns serveis públics de qualitat. L'Estatut de 1979 no contempla cap capítol per a aquestes qüestions.

Demanem des d'Esquerra Republicana de El Papiol que feu un espai a les cartes als Reis demanant "volem un estatut sense retallades"

Bones festes i Bon Any 2006 per a tots.

Salut i República



Bones festes

Continuant amb la iniciativa presa l'any passat, aquest any hem tornat a repetir l'experiència de compartir amb tots els vilatans la celebració del Nadal.

Per aquest motiu el passat 17 de desembre vam fer un acte a la Florida per poder-vos felicitar les festes, guarir amb vosaltres un bonic arbre de Nadal amb els vostres noms i obsequiar-vos amb una petita ponsetia.

A l'acte ens van acompanyar membres de l'Executiva de la Federació del Baix Llobregat, entre d'ells Juan Antonio Vázquez, Secretari d'Organització de la Federació i Alcalde de Sant Feliu de Llobregat.

Desitgem que tots i totes comenceu el nou any carregats d'il·lusions i noves esperances.

Bones Festes i Felicitat Any 2006!!!!



Desitjos pel 2006

Junts pel Papiol va celebrar el passat mes de novembre el seu congrés anual que aquest cop es va centrar en el balanç de la tasca municipal i sobre el que esperem de l'equip de govern en el proper període.

El tinent d'alcalde Joan Borrás va presentar el pla d'obres públiques que s'està desenvolupant en la present legislatura. En aquest destaca la segona fase de la zona esportiva (vestuaris i piscina) i el pla de renovació dels carrers l'abast del qual ens va impressionar molt favorablement.

Després es va passar a la renovació de càrrecs per el proper període. Les més de vint persones que participen a l'assemblea van reelegir a Àngel Pérez com a President del Partit en el que Teresa Parra ha passat a ocupar el càrrec de Secretaria Executiva.

També es va parlar del que políticament esperàvem del proper any al Papiol. Serà un any decisiu ja que ha meitat del 2007 tornaran a celebrar-se eleccions municipals. L'any 2006 ha de ser aprofitat per començar la majoria d'obres projectades. Però també ha de ser un any en el que la gestió municipal vagi més enllà de les obres públiques i doni passos endavant en aspectes menys materials, però tan o més importants pel que fa a l'aprofundiment de la democràcia local. Des de Junts pel Papiol creiem que cal donar passos endavant en l'àmbit de la participació, tant l'acabament del Pla Estratègic com la creació del Consell del Poble han de ser utilitzats per revitalitzar els moviments ciutadans i les entitats.

Junts pel Papiol



Plens ordinari del 17 de novembre i extraordinari de 21 de desembre de 2005

Moció del Grups Municipals a favor de la llibertat d'expressió i contra les falsedats de la Cadena COPE

Tots els Grups Municipals de l'Ajuntament del Papiol, reunits en sessió plenària van manifestar, en una proposta presentada de forma conjunta, la seva oposició i el seu rebuig a les falsedats sobre la societat catalana i les incitacions a l'odi entre diferents comunitats que diàriament reflecteix la programació de la cadena COPE.

En la moció dels diferents partits polítics "A favor de la llibertat d'expressió i en contra de les falsedats i les incitacions a l'odi de la cadena COPE" es considera que "La llibertat d'expressió i la llibertat de premsa són dos conquestes fonamen-

tals de les societats democràtiques que cal preservar i enfortir, evitant la difusió de rumors malintencionats, insults, injúries i calumnies". Per aquesta raó -prosegueix la moció- "els grups municipals de Junts pel Papiol, Esquerra Republicana de Catalunya, PSC i Convergència i Unió proposen al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels acords següents:

- Demanar a la Conferència Episcopal, propietària majoritària de la cadena, que d'acord amb l'ideari cristià prengui les mesures necessàries per acabar amb les pràctiques periodístiques irrespon-

sables que aplica actualment la cadena COPE.

- Encoratjar als bisbes catalans perquè exigeixin a la resta de membres de la Conferència Episcopal les mesures necessàries per acabar amb les esmentades pràctiques.
- Demanar, també, a l'empresa Miramar que cancel·li el seu contracte amb la cadena COPE, deixant de facilitar l'arribada a Catalunya dels programes de la Cadena Episcopal.

Suport al Nou Estatut proposat per el Parlament de Catalunya

L'Ajuntament va aprovar la moció de suport al Nou Estatut presentat pel Parlament de Catalunya. El ple va acordar divulgar i donar a conèixer el projecte d'estatut a la ciutadania, convidar a les entitats socials del Muni-

cipi a donar suport a l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, instar a les forces polítiques amb representació al Congrés dels Diputats i al Senat a aprovar la proposta de Nou estatut i traslladar aquesta moció a la Presidència

del Parlament de Catalunya, a la Presidència de la Generalitat, a la Presidència del Govern espanyol, a la Presidència del Congrés de diputats i al Ministeri d'Administracions Públiques.

Subvenció de la Generalitat de mig milió d'euros

S'accepten diferents subvencions atorgades per la Generalitat de Catalunya per un import superior als 500.000 euros. Aquestes dues subvencions estan dedicades a l'obra de

remodelació dels Parcs del Pins i per la tercera fase de la adequació de la zona esportiva, incloses ambdues obres dins del Pla Únic d'obres i serveis de Catalunya.

Pressupost del 2006 aprovat

Aprovació definitiva del pressupost de la Corporació municipal per a l'any 2006. (veure el text de la pàgina 7).

Subvenció per a l'esport escolar

Acceptació de la subvenció de la Diputació de Barcelona per al programa esport en edat escolar. L'import de la subvenció ha estat de 2.700 euros.

Felicitarions a dos agents de la Policia Local per la seva intervenció

El ple felicita als agents David Gómez i Sergio Rodríguez per dues actuacions que van provocar notes d'agraïment dels afectats pel tracte rebut i la diligència dels dos agents. El ple felicita als agents esmentats agraint-los la seva dedicació i professionalitat en nom de l'Ajuntament i dels veïns del municipi. Es notifica el present acord als agents esmentats així com s'adjuntarà una certificació del present acord als seus expedients personals.

El Papiol 2006

Gener

						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
²³ / ₃₀	²⁴ / ₃₁	25	26	27	28	29	

Febrer

		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28						

Març

		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Abril

						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

Maig

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

Juny

				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30			



L'Ajuntament agraeix a l'hemeroteca de Granollers la cessió de les fotografies d'aquest calendari i la col·laboració de l'Espai de Recerca pel Patrimoni del Papiol



Juliol

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
²⁴ / ₃₁	25	26	27	28	29	30

Agost

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Setembre

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Octubre

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
²³ / ₃₀	²⁴ / ₃₁	25	26	27	28	29

Novembre

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Desembre

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31





Es lliuren les claus de la primera promoció d'habitatges protegits al Papiol

La primera promoció d'habitatges protegits del Papiol va finalitzar el passat 14 de desembre amb el lliurament de les claus als nous propietaris. Catorze famílies del Papiol seran els nous inquilins dels 9 habitatges protegits i les 5 cases adossades que es van repartir per sorteig a totes aquelles persones amb dos anys d'empadronament al poble que ho van sol·licitar. La promoció l'ha portat ha terme l'IMP-SOL en un terrenys cedits per l'Ajuntament del poble a un dels carrers principals del Papiol, l'Avinguda Generalitat.

L'alcalde del Papiol Albert Vilà i el president de l'IMP-SOL i Vice-president de la Mancomunitat de Municipis, Dídac Pestanya van ser els encarregats de presidir l'acte de lliurament de claus a la sala de plens de l'Ajuntament. En paraules de Joan Borràs, portaveu del govern i regidor d'Urbanisme "la política actual del govern es afavorir aquesta mena de promocions i ja s'està treballant actualment en la propera promoció d'habitatges protegits"



Acte de lliurament de claus



Pisos d'habitatges protegits

Obres destacades a l'Avinguda de la Generalitat

Aquest últim mes de l'any les obres als carrers del Papiol per la millora de la via pública han estat evidents.

Una de les accions més importants ha estat a l'Avinguda de la Generalitat amb la col·locació d'un frenador a l'altura de l'Escola Bressol. Amb aquest pas, segons Xavier Echegoyen, regidor de Via Pública i Esports, "s'ha volgut donar un missatge clar als conductors de que estan entrant a una població. N'han de ser conscients i per tant han de reduir la velocitat. De la mateixa manera s'ha buscat una solució en la que el vehicle patís el menor impacte possible".

Una de les accions significatives també ha estat a l'entrada de l'Ajuntament per problemes d'humitats al dispensari municipal. S'ha aprofitat per habilitar unes rampes per facilitar l'accés dels minusvàlids a la Casa de la Vila.

Alhora, al llarg de tota l'Avinguda de la Generalitat s'han fet els arranjaments pertinents perquè el vianant no hagi de baixar de la vorera. Xavier Echegoyen, regidor de Via Pública, demana als vilatans paciència mentre durin les obres.



Un moment de les obres



Situació actual a l'entrada de l'Ajuntament



FESTA MAJOR D'HIVERN

Actes per a tothom a les Festes de Santa Eulàlia

Les activitats lúdiques i culturals van omplir l'agenda del Papiol del cap de setmana de l'onze i dotze de desembre.

La Festa Major d'hivern va ser celebrada per tot el poble ja que s'hi van organitzar actes tant pels joves com pels grans i els més menuts.

El dissabte deu de desembre va començar amb la passejada amb bicicleta pel Papiol, tot i el fred el bon dia va acompanyar a tots els participants. Seguidament es va fer l'espectacle infantil de l'hora del conte al Centre de Lectura Esteve Faura. Més 30 espectadors entre grans i menuts es van aplegar per escoltar i gaudir d'aquest acte. Els contes per a nens i nenes van continuar per la tarda amb l'espectacle dedicat a l'escriptor Hans Christian Andersen. Tot just acabat els assistents van compartir xocolatada. A les set de la tarda la Missa Solemne de Santa Eulàlia va acompanyar als creients que es van combregar a l'església del poble, que precisament duu el nom de la santa.

Ja de fosca nit, la festa va començar pels més grans amb el ball que van organitzar la Unió de Comerciants del Papiol al Pavelló. La música del Duet Mambo va animar la festa que va acabar unes hores més tard, quan es va baixar



Sardanes a la plaça de l'Església

la persiana del local de la Penya Ekipo a la Plaça Prínceps d'Espanya, on les penyes van organitzar la seva nit.

Diumenge onze de desembre es va iniciar amb el ball de sardanes a càrrec de la Cobla Canigó. La plaça de l'Església es va omplir dels més incondicionals d'aquest ball popular així com de tots aquells que no es van voler perdre el clàssic aperitiu ofert per l'Ajuntament. A la tarda, a la mateixa església del poble s'hi a celebrar una festa del

cant coral (moment que recull la fotografia) amb la participació de la Societat Coral La Perdiu, la coral Els Russinyols, el Cor Gòspel tots tres del Papiol i la Nova Rondalla de l'Ateneu Santfeliuenc. Al acabar tots els presents va omplir la planta baixa del Castell per a compartir un pica-pica. D'aquesta manera es van donar per acabades les festes de Santa Eulàlia, una de les millors excuses per a gaudir de la convivència al nostre poble.



Moment de la xocolatada



Diferents actes que van omplir el cap de setmana



Els alumnes del Papiol visiten l'Ajuntament

Els alumnes del Papiol van aprofitar els últims dies lectius del passat 2005 per apropar-se a l'Ajuntament i tenir d'aquesta manera un contacte amb la institució pública que els representa com a habitants del Papiol.

Els nens i nenes de P3 i P4, després d'haver treballat a l'escola la festivitat de Reis van dur a l'Alcalde una carta per a lliurar-la a Melcior, Gaspar i Baltasar en la que es demanaven diversos objectes de material escolar.

Els nens de primer i segon de primària van escriure també una carta pels Reis d'Orient i a més a més van elaborar-ne dues en les que sol·licitaven a l'alcalde, com a representant del poble, millores per el Papiol. Entre d'altres "més jocs a les places", "una piscina moderna " o "una biblioteca més gran".

Els alumnes de tercer i quart de primària van acostar-se a l'Ajuntament i van dur a terme l'activitat d'entrevistar a l'Alcalde. Entre les preguntes que es van poder escoltar en boca dels alumnes van destacar: "a què li agradaria haver-se dedicat si no fos alcalde?", "a les pròximes eleccions es presentarà?", "què pensa de l'escola nova, li agrada?", "quan s'acabaran les obres de la piscina?", "es pot evitar que passin cotxes a gran velocitat dins del poble?" o "com podem evitar que els "gamberros" facin pintades i trenquin coses?".



Els alumnes de P3 i P4 van omplir la Sala de Plens

Gener 2006

16

de BAT a bat

El proper 31 de gener Marius Serra al Centre de Lectura

El proper dia 31 de gener del 2006 a les 20 hores tindrem el plaer de rebre a la biblioteca, dins del Club de Lectura a un personatge força conegut per molts de vosaltres, en Màrius Serra, que ens parlarà entre altres coses de la seva darrera obra "Com s'escriu una novel·la".

Màrius Serra i Roig va néixer a Barcelona l'any 1963. L'any 1987 es va llicenciar en filologia anglesa i va publicar els seus primers llibres. Des de llavors la seva activitat creativa gira al voltant de la literatura, la comunicació i el joc. Ha publicat llibres de relats, novel·les i tra-

duccions d'autors anglosaxons. Especialitzat en jocs de paraules, col·labora habitualment a l'Avui, La Vanguardia i Catalunya Ràdio. D'entre les seves obres destaquen les novel·les Mon oncle (Proa, 1996) i Ablanatanalba (Edicions 62, 1999) així com el llibre de relats La vida normal (Proa, 1998), que va merèixer el premi "Ciutat de Barcelona" de Literatura en català. El seu assaig Verbalia ha estat guardonat amb el premi Crítica Serra d'Or i Lletra d'Or, 2001.



La maratón de TV3

La Maratón de TV3 d'aquest any 2005 dedicada a les malalties neurològiques ha recaptat fins a dia d'avui prop de sis milions i mig d'euros. L'Ajuntament que com cada any dona suport a aquest tour de force televisiu solidari es felicita de l'èxit de la recaptació i agraeix a tots els papiolencs que han col·laborat amb les seves donacions la seva solidaritat amb els ciutadans de Catalunya afectats per les malalties del cervell. Recordem que es poden seguir fent donacions fins el proper 31 de gener.





Presentació de l'informe pel futur del Comerç al Papiol

El treball realitzat per l'empresa Procom dirigit a crear un pla d'actuació pel comerç del Papiol va ser presentat el passat 8 de novembre als comerciants del poble.

La sala de plens de l'Ajuntament va reunir a diferents comerciants del Papiol amb els responsables de l'empresa Procom encapçalats per la seva directora Montse Ferrer. També hi van assistir l'alcalde, Albert Vilà, la regidora de Comerç Teresa Parra, el president de la Unió de Comerciants Antonio Rubio, Jaume Vives, diputat delegat en matèria de Comerç de la Diputació i Roser Caballer, delegada de comerç de Barcelona.

L'exposició de l'informe, presentat ja a la Diputació i a la Generalitat, va incidir en la necessitat de disminuir les fugues especialment en les compres del dia a dia i en aconseguir que les botigues del Papiol siguin el primer referent de compra, tant per els residents a la vila com per l'àrea d'influència. De la mateixa manera el treball recomana modernitzar les botigues de manera que s'adeqüin a les necessitats dels compradors tant en el producte que ofereixen com en la imatge dels establiments i potenciar tant el sector de la llar com el de l'equipament de la persona per tal de consti-



Acte de presentació a la Sala de Plens

tuir un motor comercial important que potenciï la compra local.

El pla d'actuació explica que el poble del Papiol gaudeix d'una situació general favorable en quant es un dels municipis amb creixement demogràfic superior al de la mitjana comarcal, el creixement es biològic (alt índex de natalitat) i l'epicentre d'edat se situa entre els 25 i els 35 anys. La oferta comercial destaca per la penetració adequada del sector de l'alimentació així com del sector de la llar. També considera positiu la sensació d'eix comercial del municipi que transmet el nucli antic del poble. La fidelitat

dels clients, es a dir dels propis habitants del Papiol, ha estat valorada com un dels punts forts per a la futura dinamització del comerç.

L'informe apunta que s'han de potenciar els avantatges que aporten el comerç del Papiol als seus ciutadans. Entre aquests destaquen la proximitat, la comoditat i la tranquil·litat, així com la confiança la coneixença i el servei acurat.

La estratègia recomanada, que les accions de millora estiguin encapçalades per els mateixos comerciants, amb l'ajut de les institucions especialment l'Ajuntament. Es basen, sobretot, en millorar la qualitat dels establiments i adequar el tipus de comerç a les necessitats dels habitants del poble. També s'aconsellen actuacions d'urbanisme que ajudin a recolzar la imatge d'espai comercial, alhora que s'afavoreixi una actuació col·lectiva dinàmica que promogui una marca global de comerç del Papiol i que a més ajudi a incrementar la notorietat de les botigues individuals. Això es basa en la millora del servei i de la seva comunicació posant a l'abast dels ciutadans la informació del que hi poden trobar comercialment al seu municipi i les possibilitats dels serveis.



Els responsables de Procom expliquen el Pla d'Actuació



A la portada del "de Bat a bat"



De dreta a esquerra i de dalt a baix

FILA 1

José Luís Díaz, Juan Pedro Raya, Elsa Figueras, Elsa Garcia, Josep Cervera, Pepita Pagés i Pepita Bou

FILA 2

Arnau González, Verónica Iriarte, Albert Vilà, Susana i Alberto Arroyo i José Antonio i Iván Araujo, Olga Cervelló, Dayana Villa

FILA 3

Diego Torres, Gemma Climent, Enric Naval, Emília González, Toni Majó, Victor Mitjans

FILA 4

Marga González, José A. Labella, Montserrat Ortín i Emma Jiménez, Mònica Landajo, Santiago Clua, Albert Duch

FILA 5

Teresa Parra, Montserrat Figueras i Mari Arroyo, Joan Borràs, Neus Sellarès, Montse Faura, Dolores Àvila i Carmen Rico

El 2006 astronòmic

Com passa el temps! Sembla que faltava tant per l'any 2000 i ja ens hem cruspit un quinqueni. Quan rebeu aquest exemplar del De bat a bat estarà finint l'Any Internacional de la Física com a commemoració del centenari de la publicació de la Teoria de la Relativitat general promulgada per Albert Einstein. La relativitat aplicada a l'espai i el temps és ben palesa en aquestes circumstàncies en que defugint dels postulats eminentment físics s'interpolen en la percepció subjectiva.

Aquest inici del segon quinqueni del segle XXI serà força animat en qüestió astronòmica. I és que el firmament sempre ens depara possibilitats de gaudir-lo; només cal tenir voluntat i possibilitats de disposar d'una bona visió del cel. Farem un resum dels principals esdeveniments previstos per enguany. Tot i així sempre hi ha la possibilitat de fenòmens sobtats imprevisibles, com l'aparició d'una supernova, un cometa espectacular o descobriments espacials trascendentals.

La primera efemèride de l'any és el periheli, moment de l'any en que la Terra es troba més aprop del Sol. És el dia 3 de gener. El punt oposat, el més allunyat, l'afeli, tindrà lloc el 5 de juliol.

La dansa dels planetes seguirà més o menys com sempre. La bona oposició de Mart de que hem gaudit aquestes darreres setmanes en serà la part negativa, ja que a causa de l'excentricitat de la seva òrbita els apropaments biennals entre la Terra i Mart aniran essent menys favorables fins d'aquí sis anys en que el cicle s'invertirà. Això no obstant actualment no representa cap inconvenient si no és pel romanticisme tradicional dels observadors amateurs planetaris d'aguditzar la vista per reconèixer-hi els detalls visualment. Les sondes i vehicles automàtics que exploren el planeta vequí han arraconat l'enjòlit d'esperar amb delit les oposicions més favorables, com succeïa fa un segle, o menys. El dia 8 de gener es trobarà al costat de la Lluna, a poc més de dues vegades el diàmetre aparent del nostre satèl·lit, bona ocasió per observar aquest apropament amb prismàtics.

L'altre planeta vequí i destacat -en ocasions el més proper a la Terra- és Venus. Aquests darrers dies lluu els vespres com l'Estel de Betlem en direcció a ponent. Si l'aneu seguint diàriament a la mateixa hora notareu com d'un dia per l'altre va baixant cap a l'horitzó del Montmany de Sobre-roca i perdent lluminositat. És perquè s'acosta a la conjunció inferior, punt de la seva òrbita en que es troba entre nosaltres i el Sol. En aquest moment, que es donarà el dia 14 de gener, deixa de veure's. Al cap d'uns dies apareixerà de matinada cap a l'est per seguir el cicle bianual de jugar a fet i amagar, cosa per la qual els antics es pensaven que eren dos astres diferents. El punt contrari, la conjunció superior, es donarà el 27 d'octubre. El 25 de març es trobarà a la màxima elongació oest, punt en que es trobarà a la màxima altura sobre l'horitzó est de matinada. El 24 d'abril i el 21 de setembre es trobarà ran de la Lluna, tan aprop, que vist des d'alguns punts de la Terra la Lluna l'eclipsarà.

De Mercuri poca cosa es pot esmentar dintre de l'àmbit popular. La seva proximitat al Sol fa que sigui difícil de percebre per qui no estigui avesat al reconeixement dels astres. Tot i així la matinada del 8 d'abril, en direcció llevant, i el vespre del 20 de juny, en direcció ponent, seran les millors ocasions per veure'l. També se'l podrà localitzar fàcilment els dies 22 d'agost i el 24 d'octubre perquè es trobarà junt a la Lluna, astre molt més fàcil de localitzar, oi?

Júpiter, el gegant del Sistema solar, el 4 de maig es trobarà en oposició, la millor oportunitat per observar-lo. Es veurà cap a la mitja nit en direcció sud, molt brillant, i fins i tot amb uns prismàtics es podran percebre els quatre satèl·lits principals. Saturn és menys brillant que Júpiter, però tot i així destaca en les oposicions. La d'enguany s'escau el 27 de gener, i amb un petit telescopi es poden veure els seus espectaculars anells i Tità, el seu principal satèl·lit, tan enigmàtic.

Aquest any que entrem tindrem dos eclipsis visibles des d'aquí: un de Sol parcial el 29 de març, però que es veurà com a total en part d'Àfrica i Orient Mitjà i Àsia, i un de parcial de Lluna el 7 de setembre.

Apart d'aquestes efemèrides no poden passar per alt les principals pluges d'estrelles regulars, els Persèids el 12 d'agost, els Leònids els 17 i 18 de novembre i els Gemínids el 14 de desembre.

Si algun lector necessita informació més detallada o assessorament sobre temes espacials pot deixar les seves dades al Centre de Lectura "Esteve Faura", carrer Tarragona, 5 (tel. 936 731 013) i amb molt de gust em posaré en contacte per concertar una entrevista.

Per *Jaume Sacasas*



Construint música des del Papiol

Gerhard Grenzing guardonat amb el premi Preservació del Patrimoni 2005

Gerhard Grenzing va rebre el passat 16 de desembre el premi Preservació del Patrimoni 2005 del Centre d'Estudis comarcals del Baix Llobregat. El guardó ens dona un bon motiu per a recordar qui és, segurament, una de les persones del Papiol que ha fet més per donar a conèixer el nom del nostre poble arreu del món.

Alemanya, d'Hamburg, Gerhard Grenzing viu al Papiol des de fa 32 anys. En la seva condició de constructor d'orgues ha convertit el nostre poble en un dels punts de referència del seu ofici en tot el món. A Brussel·les, Kobe, Madrid, València, Lyon o París entre d'altres molts llocs d'arreu del planeta sonen orgues que s'han construït sota la seva direcció. Grenzing ha manifestat el profund agraïment per estar proposat per aquest premi i al jurat per haver-lo escollit, "per fer-me confiança". "M'ha fet molta il·lusió però estaria tranquil si li haguessin concedit el premi a una altra persona que també el mereixes" afirma. "La activitat principal del Baix Llobre-

gat es la industrial, tot i així existeix un nucli de gent que segueix treballant el sentit artístic, creatiu i patrimonial i es bo que premis d'aquest tipus reconeixin la feina feta al llarg de tants anys" explica el constructor d'orgues.

El punt fort de la seva feina, segons el mateix Grenzing es "projectar un orgue amb finesa, adaptant l'obra al nostre temps. Amb una voluntat principal: que en cada nou orgue que surti del nostre taller sempre hi hagi innovació arquitectònica i tecnològica". "Som un equip de 20 persones treballant colze a colze -prosegueix-, com una gran família laboral. Molts son de Papiol i molts d'altres han arribat de ben lluny per a viure al nostre poble. Tots ens sentim molt papiolencs i amb molt de gust".

El primer taller que van obrir era a l'antic cinema de la Plaça Prínceps d'Espanya. Ara es troben instal·lats a prop de la nova urbanització del Trull. Allí també ajuden a dinamitzar la vida cultural del poble amb la programació de diferents



Grenzing recullint el premi

concerts al llarg de l'any com el que tindrà lloc el proper dia set de gener. Si voleu saber més de Gerhard Grenzing podeu navegar fins a la seva pàgina d'Internet <http://www.grenzing.com>

CONCERT
a càrrec del organista Denny Wilke.
 Al taller de Gerhard Grenzing.
 7 de gener a les 17 hores.
 Entrada gratuïta



• BAN REIAL •

Per ordre de Ses Majestats, els Reis Màgics d'Orient, doneu-vos per assabentats del que us volen dir rient:

"Com cada cinc de gener, heu de tornar a sortir al carrer. Per donar-nos la benvinguda i participar de la moguda.

Arribarem a les set de la tarda, tan puntuals com la Bernarda.

Duïem regals i regalets i també caramels. I qui no bagi fet bondat, a carbó és candidat.

El reial recorregut, és per tots ben conegut.

De les Escltxes sortirem i per Carme avançarem. Passarem per "la Florida" (ni qui faci una parida). I en una nit estrellada, baixarem per Can Esteve fins al Passatge Parellada.

Amb guants, gorro i abrigit, passarem per Can Minguet. I camí a Francesc Macià, mirarem de fer un traguè.

Generalitat amunt, tranquil·lament, farem cap a l'Ajuntament. Ens hi rebran autoritats i les nostres amistats. Acabada la recepció, passarem de nou a l'acció.

A la plaça Gaudí pujarem i fins a l'escola no pararem, on ens rebreu amb pancartes i ens donareu les vostres cartes".



Melcior



Gaspar



Baltasar

Des de la regidoria de festes

En aquests dies de festa la sol·lidaritat, l'entrega, l'ajuda, el suport i el treball desinteressat ens envolta a tots plegats.

Els veïns i veïnes del Papiol, també posen el seu gra de sorra en aquestes dates tant assenyalades, són molts els que participen en diferents campanyes i en diferents moviments socials, com per exemple: "La Marató", "Cap nen sense joguina" etc...

Des de la Regidoria de festes del nostre Ajuntament, volem fer arribar la nostra felicitació i el nostre més ferm agraïment a l'Hípica Cal Senyoret, per la seva col·laboració de forma desinteressada amb l'organització de la Cavalcada de Reis.

Amb la seva aportació, en aquesta festa tan assenyalada i de tanta importàcia, sobretot pel col·lectiu infantil de la vila, no fan més que demostrar que la vida participativa del Papiol és del tot activa.

Teresa Parra
Regidora de Festes



Què fer amb els arbres de Nadal un cop passades les festes?

Ara fa un any explicàvem al Bat a Bat la necessitat de buscar alternatives als arbres de Nadal d'usar i llençar tot comprant una espècie mediterrània com l'arboç, el marfull o l'alzina, espècies que poden ésser trasplantades a algun bosc proper sense cap problema. En qualsevol cas, si heu optat per un arbre de Nadal teniu dues alternatives: mantenir-lo a casa fins l'any vinent o portar-lo a recuperar.

En el cas que vulgueu intentar mantenir-lo per l'any vinent us donem uns quants consells:

- En primer lloc heu de comprovar que el test sigui prou gran i que estigui ben drenat per evitar l'acumulació d'aigua. Per comprovar-ho podeu estirar l'arbre amb cura i veure si les arrels estan acumulades a la vora del pa de terra. Si és així haureu de trasplantar-lo a un test més gran.
- L'heu de mantenir al balcó, patí o jardí i en una zona on no li toqui el sol directament o que ho faci el mínim d'hores

possibles; si el teniu a dins casa vigileu que estigui allunyat de les zones de calor: estufes, radiadors, làmpares...

- L'heu de regar cada tres o quatre dies i a més heu de ruixar-li les fulles (conegudes també com a acícules) amb aigua.

- I amb una mica de sort podreu gaudir del mateix avet l'any vinent!

Pel que fa a la recuperació, al Papiol no es fa una recollida específica per la qual cosa us demanem que el porteu a la deixalleria on, juntament amb la resta de residus d'esporga es duren a la planta de compostatge per a recuperar-los. És important que no el deixeu al costat dels contenidors perquè, a banda de molestar i embrutar el carrer, és possible que el servei de recollida de residus tingui dificultats per a recollir-lo.

Segur que haureu trobat a faltar la replantació en les opcions que us donem per l'avit un cop passat el Nadal, oi? Alguns municipis realitzen o han realitzat replantacions d'aquests arbres



però cada cop més hi ha la tendència a no fer aquestes activitats. En el cas del Papiol replantar Collserola o alguna de les zones naturals properes al municipi amb avets no té gaire sentit perquè estan fora de la seva zona climàtica i, a banda de pertorbar l'ecosistema de la zona, no tenen gaires possibilitats de sobreviure. D'altra banda, si anem al Pirineu o Pre-pirineu a plantar-los estarem introduint unes espècies comercials en zones naturals de manera que entraran en competència amb els avets autòctons (*Abies alba*) i no els estarem fent cap favor. Així doncs, si els voleu replantar, millor que ho feu en un jardí.

AJUDA'NS A RECUPERAR ELS AVETS, PORTA'LS A LA DEIXALLERIA

Nous horaris a la deixalleria

De cara a facilitar l'ús de la deixalleria a partir de l'1 de gener la deixalleria canviarà els seus horaris d'apertura. Així la deixalleria estarà oberta de dimarts a dissabte els matins de

9:30 a 14:00 i les tardes de 15:00 a 18:00 els mesos d'estiu (abril-setembre) i de 16:00 a 19:00 els mesos d'hivern (octubre-març).

Aperitiu de Nadal a l'Ajuntament

El passat 23 de desembre va tenir lloc a la Sala de Plens el clàssic aperitiu de Nadal de l'ajuntament per als treballadors del consistori Municipal. Quasi la totalitat dels treballadors va assistir a l'acte i es van desitjar les bones festes. L'alcalde Albert Vilà, i els regidors Joan Puig, Teresa Parra i Diego Torres, van presidir aquest acte.



La bonica **iniciativa solidaria** de l'Esport Base del Papiol "pilotes per un somriure"



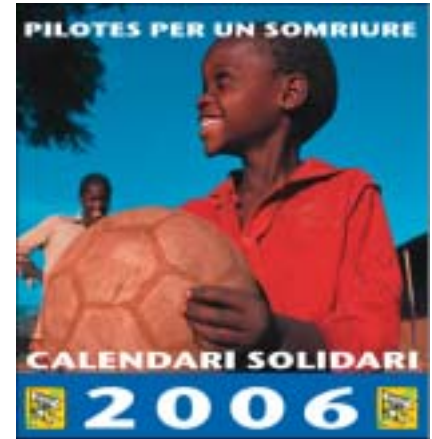
Aquest Nadal, l'Esport Base del Papiol llença una iniciativa solidaria que a més de ser un record per a pares, mares i familiars dels nens i nenes de l'Esport Base, serveixi per ajudar als que més ho necessiten.

Amb el lema de PILOTES PER UN SOMRIURE, l'Esport Base del Papiol amb el suport, col·laboració i subvenció de l'Ajuntament del Papiol ha creat un calendari solidari. Aquest calendari tindrà cada mes de l'any dedicat a un dels

equips de l'entitat. Els nens i nenes de l'Esport Base tindran l'oportunitat, aquest Nadal, d'ajudar a altres nens i nenes del món menys desenvolupat, venent aquest record inoblidable a familiars, amics...

Els beneficis derivats d'aquestes vendes aniran íntegrament a subvencionar projectes educatius i esportius que l'ONG INTERMON OXFAM desenvolupa arreu del tercer món.

Per aconseguir un calendari només has de buscar un nen o nena de l'Esport



Base i demar-li, també hi hauran calendaris a llocs socials i públics com l'ajuntament, el centre de lectura...Gràcies per la teva col·laboració.

La junta i l'equip tècnic de l'Esport Base del Papiol us desitja un Bon Nadal i un feliç any nou.

Futbol

La Unió Esportiva El Papiol es consolida a segona territorial

Com ja sabeu tots i totes, l'equip amateur de la U.E. Papiol va aconseguir l'ascens de categoria la temporada passada, després d'una molt bona campanya de l'equip. Així doncs, aquesta temporada l'equip està disputant la lliga de 2a Territorial de Catalunya, concretament al grup 8. Tant la junta directiva del club, com el cos tècnic, com els jugadors estem posant tots els nostres esforços per aconseguir, com a mínim, que el club es mantingui en la que hauria de ser la categoria mínima d'un equip de futbol d'un poble com El Papiol.

Ara, amb la parada de les festes de Nadal, ens trobem que l'equip ha mantingut una trajectòria una mica irregular però que està situat a la meitat de la classificació, la qual cosa és sempre important per un club que acaba de pujar de categoria. Estem convençuts que amb el nostre treball diari i el recolzament del poble de El Papiol aconseguirem al final de la temporada millorar



Foto de l'equip

de manera important aquesta situació a la classificació.

També cal dir que a causa les obres que s'estan realitzant a la zona esportiva en general i al camp de futbol en particular s'ha retirat una de les torres de llum del camp i ja no serà possible

disputar els partits com fins ara els dissabtes a les 17h. Actualment s'està treballant en una solució que permeti, ja després de festes, superar les dificultats que representen les obres al camp sense afectar a la trajectòria de l'equip.



Des de l'Escola de Música

Per Montse Faura | **Recomanem...**

Cançons populars + noves. Dàmaris Gelabert

22 cançons. 11 populars i 11 noves:

inclou versions instrumentals sense veu



No és fàcil poder treure el mercat un disc que pugui ser interessant per als més menuts. Aquest és un treball de l'equip del TOT SONA que, una vegada més, utilitzem a l'escola com a document pedagògic a l'hora d'ensenyar música als nostres alumnes.

Moltes vegades pensem que el què li pot agradar als més petits ha de ser el mateix que als adults. Però és important que els més menuts tinguin la seva pròpia música, potenciant l'interès pel què escolten, alhora que cal estimular-los per que associïn la música amb la seva vida i la seva història. I aquesta és la veritat d'aquest nou treball: música pensada per a nens i nenes, cantades per ells i amb unes lletres que donen significat a les seves vivències.

Cal destacar la qualitat musical dels seus arranjaments realitzada pel compositor i músic, Àlex Martínez. Diferents estils, orquestracions, textures i atmosferes que transporten i acompanyen les idees i paraules amb molt sentit. A més a més, en el disc podeu trobar les parts instrumentals per poder interpretar-les a la vostra manera. I pels més entesos, si voleu entrar a la seva web, es troben disponible les partitures de totes les cançons.

"Els moments significatius s'han de celebrar amb música; és per això que, en aquest disc hi ha un munt de cançons per festejar moments especials al llarg del curs. Hi trobareu una recopilació d'algunes cançons populars conegudes amb arranjaments musicals actuals + una sèrie de noves cançons originals, creades especialment per celebrar alguns esdeveniments importants de l'any. Cançons per a les festes populars, les estacions de l'any i a més hem volgut afegir cançons per donar la benvinguda, per acomiadar-se i per celebrar la pau.

Espero que us agradi i... recordeu que si acompanyeu els moments significatius amb música i cançons, aquests es convertiran encara més entraenyables i memorables". Dàmaris Gelabert

Imaginar, crear i cantar és un procés que podem fer tots però que, malauradament, perdem amb el temps... Pels qui treballem i vivim amb nens, ens fan la seva música més accessible a aquesta realitat, gràcies.

PVP: 19,50 €

www.tsrecords.com

Des del Centre Municipal de Lectura

per Elsa Garcia | **Recomanem...**

PANDORA AL CONGO • Albert Sánchez Piñol • Ed.LA Campana

La segona novel·la d'Albert Sánchez Piñol després de l'exitosa La pell freda, porta camí de superar la seva primera novel·la. Les llistes dels llibres més venuts i els crítics li han donat la benvinguda ja des del passat mes de setembre i encara segueix allí dalt esperant la competència. I diem competència perquè poques novel·les hi ha actualment al mercat, i encara menys escrites en català, que recullin en les mateixes línies les possibilitats de ser llegides tant com una pura novel·la d'amor i d'aventures com com a una història que explica en essència la condició humana.

L'autor torna a utilitzar els monstres en la trama de la seva història però així com a La Pell freda eren part consubstancial de la seva obra a Pandora al Congo treballen en un altre sentit. No es pot dir res perquè podríem desvelar massa de la història però sí que podem afirmar que aquesta última novel·la de Sánchez Piñol no es una novel·la de monstres, en tot cas ho es menys que la primera... si es que la primera també ho era. Perquè la gràcia que te l'autor recau en que teixeix un llibre d'aventures e intrigues que ens fa passa una bona estona sense oblidar que per a quedar-se en la nostra consciència cal explicar més que bones històries, cal parlar del que no se'n va, del que sempre resta... senzillament de l'home. Pandora al Congo explica la història de Thomas Thompson un escriptor que malviu com a negre de novel·les barates d'aventures que es trobarà dins d'una història que ni ell mateix hagués pogut imaginar. Sexe, amicitat, traïció, enganys i mentides, veritats mai incontestables, guerra i Congo. Però, sobretot, amor.

En x@rx@

>> <http://www.avui.com>



D'AVUI en AVUI. El diari Avui ha renovat disseny en la seva edició en paper i també ha renovat la seva edició digital. Gratuïtament un pot navegar per les notícies del dia a dia o llegir el diari en arxius de PDF. Una bona manera d'informar-se amb un dels diaris que, després de l'aposta del Grup Godó i Planeta per a la seva continuïtat, més oportunitats tindrà per a créixer en els propers anys.

>> <http://www.codorniu.com>

>> <http://www.llopart.es>

>> <http://www.winecellar.com/catparxet.html>

>> <http://www.freixenet.es/web/cat/>

Brindeu amb cava català per a les vostres festes...

Cine-Club Molins de Rei



13/01/06

LA VIDA SECRETA DE LES PARAULES (Drama)

Directora.- Isabel Coixet (Espanya 2005)

Intèrprets.- Sarah Polley, Tim Robbins, Javier Cámara,



Una dona solitària i misteriosa que intenta oblidar el seu passat viatge a una plataforma petrolífera en la que sols treballen homes per cuinar d'un operari que s'ha quedat cec temporalment. Entre ells va creixent una entranya intimidat; un vincle ple de secrets, veritats, mentides, humor i dolor, del que ningú dels dos sortirà indemne i que canviarà les seves vides para sempre.

27/01/06

FLORES ROTAS (Tragicomedia)

Director.- Jim Jarmusch (USA, FRANÇA 2005)

Intèrprets.- Bill Murray, Jeffrey Wright, Sharon Stone,



El solter penedit Don Johnston rep una carta d'una antiga xicota que l'informa de que te un fill de 19 anys que podria estar buscant-lo. Don es veu obligat a investigar aquest misteri junt a amb el seu millor amic i veí, Winston, detectiu aficionat i home de família. Encara que poc amic dels viatges, Don s'embarca en un que el portarà a recórrer el país en busca de pistes sobre quatre antics amors. El retrobament el farà enfrontar-se al seu passat i, en conseqüència, al seu present.



Enric Naval

El nou "dire" de l'escola Pau Vila

Enric Naval, 41 anys, és el primer cop que fa de director i ni tan sols ell s'hi va proposar. Però acceptat el càrrec després de que, a falta de candidatures, el proposessin des de inspecció de la Generalitat per a director de l'Escola Pau Vila, ara se sent tranquil i segur. Encapçala "un equip cohesionat, en una escola que dins el context del Baix Llobregat és privilegiada, i que compta amb el suport a nivell municipal tant de l'AMPA com de l'Ajuntament". "Per tant -prosegueix- podem estar molt contents".

El nou director de l'Escola Pau Vila des del passat mes de setembre fa deu anys que imparteix classes al centre. Va estar, a més a més, com a secretari de l'escola portant la comptabilitat del centre i les actes de les reunions i diferents convocatòries. És mestre d'educació especial i per això, segurament, es tan positiu i ferm la seva idea de que "l'escola ha de afavorir que tots els alumnes es puguin desenvolupar en igualtat i vetllar perquè en la diversitat de les nostres escoles tots els nens i nenes quedin ben atesos".

Llicenciat en Ciències de l'Educació, especialitzat en Pedagogia Terapèutica, viu a Molins de Rei i té dos fills que estudien a l'escola pública al mateix Molins. "Es difícil separar el paper de



Enric Naval al despatx de director de l'escola

"L'escola ha de afavorir que tots els alumnes es puguin desenvolupar en igualtat"

pare i de mestre -reconeix- però com no estem a la mateixa escola es més fàcil".

Acabada la carrera va treballar sis anys al centre Escola del Parc del Prat de Llo-

bregat, en el paper d'especialista en català. Després va voltar un any fent substitucions fins que ja va una desena d'anys va anar a parar al Papiol "per atzar". I s'hi va quedar. Fins i tot durant uns anys hi va viure al poble. Ara, sap que la responsabilitat i la feina ingent que assumeix amb el càrrec que té tenen també una recompensa: "contribuir a que les escoles siguin més acollidores i a que tots els nens quedin en atesos siguin quines siguin les seves necessitats educatives".

PERSONAL I INTRANSFERIBLE

1) El principal tret del teu caràcter?

Diplomàtic

2) La qualitat que prefereixes en un home?

Sinceritat

3) I en una dona?

Sinceritat

4) Què és el que més aprecies dels teus amics?

Capacitat de diàleg

5) El teu principal defecte?

Perfeccionisme

6) El color que més t'agrada?

Blau

7) La flor que més t'agrada?

Rosa

8) L'animal que més t'agrada?

Gat

9) Els teus escriptors preferits?

L'últim que he llegit "El desconcert de l'educació" de Salvador Cardús

10) Quina música escoltes sovint?

Música New age

11) Els teus herois de ficció? No n'he tingut

12) Personatges referència en la vida real?

Les amistats

13) El que més detestes es...? La hipocresia

14) Quin fet t'inspira més indulgència?

La irregularitat en el papers dels immigrants

15) Estat actual del teu esperit?

De positivitat i il·lusió

16) Quin és el teu lema?

"Fes als altres el que t'agradaria que et fessin a tu"

Transports i telèfons d'interès



Horaris RENFE

Papiol → BCN → Terrassa

Feiners		
5.07	10.03	16.03
5.40	10.33	16.33
6.16	11.03	17.03
6.28	11.33	17.33
6.45	12.03	17.58
7.06	12.33	18.28
7.28	13.03	18.58
7.36	13.28	19.28
8.07	13.58	20.36
8.36	14.28	21.14
8.58	15.03	21.58
9.33	15.33	22.40

Papiol → BCN → Terrassa

Dissabtes i festius		
5.08	10.45	18.45
6.15	11.45	19.45
7.16	12.45	20.57
7.45	13.45	21.45
8.16	14.45	22.16
8.45	15.45	22.39
9.16	16.45	
9.45	17.45	

Papiol → Martorell

Feiners		
5.47	11.46	17.47
6.05	12.16	18.16
6.55	12.46	18.47
7.31	13.16	19.16
7.43	13.46	19.46
7.55	14.16	20.01
8.16	14.46	20.31
8.46	15.16	21.01
9.17	15.46	21.31
9.46	16.16	22.10
10.16	16.46	23.42
11.16	17.16	00.23

Papiol → Martorell

Dissabtes i festius	
7.01	16.18
7.46	17.17
8.11	18.17
9.14	19.17
10.11	20.17
11.17	21.17
12.18	21.47
13.17	22.35
14.18	00.23
15.17	

Horaris Autobusos

Castellbisbal → Papiol → Barcelona

Feiners	Dissabtes	Diumenges i Festius
El Papiol	El Papiol	El Papiol
6.20	7.25	9.25
7.00 (Directe)	9.25	12.15
7.25	11.25	15.25
8.25 ⁽¹⁾	13.25	17.30
9.25	15.25	19.45
10.25	17.25 ⁽¹⁾	
11.40 ⁽¹⁾	18.25	
13.25	20.25	
14.40 ⁽²⁾		
15.25		
16.40 ⁽¹⁾		
18.25		
19.40		

SORTIDES DE BARCELONA

Feiners	Dissabtes	Diumenges i Festius
7.00 (A)	8.15 (A)	10.15 (A)
8.10 (A)	10.15 (A)	13.00 (A)
11.40 (A)	12.15 (A)	16.10 (A)
13.00 (A)	14.15 (A)	18.15 (A)
14.15 (A)	16.00 (A)	21.15
15.30 (A)	19.15 (A)	
17.00 (A)	21.15 (A)	
18.15 (A)		
19.15 (A)		
20.00 (A)		
21.10 (A)		

(A) Viatge per Autopista (2) Excepte juliol i agost
(1) Viatge només fins a Molins de Rei Agost: Horari dissabtes

Bus de l'Estació



PAPIOL → → ESTACIÓ

SORTIDES DEL PAPIOL			
6.30	10.40	15.40	20.16
6.50	11.10	16.10	20.45
7.10	11.40	16.40	21.11
7.30	12.10	17.10	21.41
7.53	12.40	17.40	22.01
8.13	13.10	18.10	22.21
8.36	13.40	18.40	
9.15	14.10	19.10	
9.35	14.40	19.35	
10.10	15.10	19.56	

SORTIDES DE L'ESTACIÓ			
6.40	10.20	14.50	19.20
7.00	10.50	15.20	19.46
7.20	11.20	15.50	20.06
7.43	11.50	16.20	20.31
8.03	12.20	16.50	21.01
8.23	12.50	17.20	21.31
8.50	13.20	17.50	21.51
9.25	13.50	18.20	22.11
9.55	14.20	18.50	

Horaris Autobusos nocturns

Sortida de BCN- Plaça Catalunya
1,05 - 2,05 - 3,05 - 4,05

*Arribada estació de RENFE-EI Papiol
1,38 - 2,38 - 3,38 - 4,38

* Recordar al conductor que ens dirigim (si és el cas) a la part alta del Papiol

Vull trucar a ...

Ajuntament	93 673 02 20
Dispensari Municipal	93 673 15 35
CAP Molins (Consultes)	93 668 77 11
Creu Roja	93 668 10 26
Servei d'Urgències Molins	93 680 28 76
Servei d'ambulàncies-Urgències	061
Farmàcia Vilà	93 673 07 74
ESCOLA PAU VILA	93 673 00 22
Cicle Inicial	93 673 00 22
Educació Infantil	93 673 00 22
Escola Bressol El Cucut	93 673 12 79
Escola Música	93 673 08 83
Correus	93 673 02 40
Polícia Local	93 673 20 00
Mossos emergències Trànsit	088
Bombers Sant Feliu	93 666 10 80

Piscina Municipal	93 673 03 96
Pavelló d'Esports	93 673 03 77
Deixalleria	93 673 17 24
Centre de Dia Josep Tarradellas	93 673 01 90
Casal d'Avis Alexandre Figueras	93 673 16 53
Centre Municipal de Lectura	93 673 20 41
Casal de la Dona	93 673 11 95
AVARIES	
Aigües	93 342 25 41
Fecsa-Enher	900 77 00 77
MOSECA (Manteniment enllumenat públic)	900 72 43 65
Catalana de Gas	900 75 07 50
ATENCIÓ AL CLIENT Aigües	900 71 07 10
ATENCIÓ AL CLIENT Fecsa-Enher	902 50 77 50
Cementiri	93 673 05 35
Parròquia	93 673 01 21

HORARI DE LA DEIXALLERIA

De dimarts a dissabte els matins de 9:30 a 14:00 i les tardes de 15:00 a 18:00 els mesos d'estiu (abril-setembre)
i de 16:00 a 19:00 els mesos d'hivern (octubre-març)